DIARIO
Arubaanse Courant

A 27 · Dia Viernes 7 di April 1967 · No. 9020

GRUPO EXTREMISTA CU KIER A MATA HUBERT HUMPREY DETENE

RLIN--UPI--Polisnan di Berlin Occidental a anun- a ayera nochi qu nan a captura ll extremista, quen- nan ta ser acusá di a conspira pa asesina vicepre- lente di Merca, Hubert Humphrey , ora qu e bishi- e ciudad aki awe.

anuncio oficial ta bisa qu e un personanan qu a ser de- , tur di nacionalidad Aleman, di orientacion izquierdista. anuncio ta agrega qu nan a spira pa atenta contra bida e vicepresidente norteame- no cu tiramentu di bom, sa- n di material plastico yen productonan quimico y otro cosnan peligroso manera piedra.

E detenidonan, den nan mayoria estudiante, no tabata miembro di partido comunista, segun e anuncio ta expresa.

Polisnan a informa qu nan a tene un razzia contra cas di algun di e sospechosonan y qu aya nan a haña prueba di e conspiracion qu e extremistanan a planea.

accion policial a tuma lugar pues qu rumornan tabata cir- , di qu elementonan di extre- izquierda tabata ricibiendo nnan lacrimonega di agente- di China comunista den e zona Berlin Oriental, pa utilisa nan durante e bishita di Humphrey na Berlin Occidental.

E grupo aparentemente no tabata miembro di partido comunista pero solamente di orientacion izquierdista.

RMA MERICANO CAPTURA RIBA UN COMUNISTA



oldánan norteamericano qu ta pertenece na un unidad di Primer vision di Caballeria, aki ta examina un sub machinegun di fabricacion rteamericano qu nan a captura riba un soldá comunista qu nan a caba mata despues di un batalla banda di Hoi Ninh ayera. Asina e comu- stanan tabata combati e mericanonan cu nan mes arma - UPI Radio- oto"-.

WASHINGTON POST A ANALISA E DERROTA DI JOHNSON DEN SENADO

WASHINGTON - UPI - E diario Washington Post a atribui ajera e fracaso di president Lyndon B. Johnson pa logra un resolucion di senado pa respalda su politica di ayuda na America Latina na e empleo cu e mandatario a haci dje incidente dje Golfo di Tonkin, pa sigurá un aprobacion parlamentaria di su politica na Vietnam.

Den un editorial entitula: "Un conflicto sin base," "Washington Post ta declara:

"E fuerte discrepancia riba apoyo di senado na proposicionnan di gobierno pa e proximo conferencia hemisferica di cumbre, por tin su origen parcialmente den e multiple utilizacion dje acontecimientonan cu Johnson ta gusta.

"Igual cu esun di anja 1964 di lanchanan torpedera na destructornan norteamericano den Golfo di Tonkin, cu a ser aproba como pretexto pa logra un amplia resolucion di respaldo congresional na Vietnam awor e conferencia latinoamericano di cumbre cu a brinda e oportunidad di un compromiso anticipa di congreso pa un gran expansion dje programa dje alianza dje congreso pa e proximo 5 anjanan.

Aparentemente e idea tabata cu un fuerte resolucion dje congreso lo alenta e creacion dje mercado comun latinoamericano y esaqui, na su turno, lo obliga e congreso na aproba e aumentonan dje fondonan di ayuda.

E problema ta sinta den e senadornan, quendenan ta disgusta den sistema dje politica cu e president ta hiba pa cu Vietnam y nan ta convenci cu esaqui lo hiba na aproba anticipadamente e politica aqui, mientras cu e incidente di Tonkin, aparentemente e ta deshaci dje caso aqui pa atende di su frustacion den e caso di America Latina."

Na su continuacion e articulo ta bisa:

"Senador J. William Fulbricht, president di comision di relacionnan exterior, quende ta encabeza e revuelta contra e resolucion a pidi pa e gobierno a aclara cu e no ta realmente en contra dje plannan hemisferico di gobierno, sino cu sencillamente nan ta sinti nan cansa, como quiera cu e luganan aqui ta insisti na compremete nan anticipadamente."

"E unico cos cu e por bisa ta cu e conflicto no mester a sorprende ningun hende, teniendo na cuenta e honda discrepancia cu ta existi entre e senador Fulbright y president Johnson."

E editorial ta continua:

"Sinembargo no tin duda dje compromiso dje nacion aqui cu e alianza pa progreso. E mercado comun latinoamericano proyecta, nunca tabata un kestion colectiva di e congreso."

E latinoamericanonan tin masha bon motibu pa hiba e proyecto ei dilanti sin un garantia firme y definitiva anticipa di e nacion aqui, cu lo gratifica nan cu e suma di 1.500 milion dollar den ayuda adicional priminti pa president Johnson y cu esaqui ta desea cu congreso lo aproba implicitamente prome cu e conferencia cuminza conferencia cumbre.

CAMARA DI REPRESENTANTENAN A APROBA PROYECTO DI LEY

BOGOTA--UPI--Camara di representantenan a aproba un proyecto di ley cu ta dispone un auxilio di Gobierno Nacional pa 30 milion di peso cu ta mas o menos 1.850.000 dollar pa celebracion dje trigesimo-noveno congreso eucaristico internacional cu e capital aqui ta efectua na anja 1968.

E iniciativa aqui presenta ya ta ocho luna pasa, na consideracion di congreso, ya a ser aproba caba pa senado y awor e tin di pasa pa sancion presidencial.

Den ambos camara legislativa e proyecto aqui a ser someti na debatenan intenso i agita durante cualnan diferente modificacionnan a ser hiba na puntonan cu no tin necesidad directamente dje auxilio solicita.

Nan ta bao di calculo cu e suma aproba ta masha abao, ya e obranan proyecta cu motibu dje congreso eucaristico lo bin costa alrededor di 70.000 peso.





Diamars dia cuater di april a jega Aruba for di Antigua un grupo di turista, cual a forma parti di e vuelo inaugural di ALM pa e isla aki. E bishitantenan aki tabata diesdos en total entre cual ministro di produccion industrial, trabao y turismo, su excelencia sr. L. Hurst; consul hulandes na Antigua, sr. K.A. Gomez y esposa y e comisario di polis y hefe di imigracion, sr. J.E. Byron. Riba e foto aki nos ta mira e bishitantenan den Basi Ruti Hotel assistiendo na un barbeque party ofrece door di directiva di ALM.



TERRITORIO INSULAR DI ARUBA

Ontvanger di Territorio Insular di Aruba ta participa abonadonan cu no a paga nan abono di telefoon di maart 1967, cu aanmaning lo ser poni na post dia 11 di april 1967 y cu for di dia 12 di april 1967 lo cuminza cobra gasto di aanmaning pa abono di maart 1967.



Diabierne anochi Partido Patriotico Arubano a tene un reunion publico di campaña electoral di Eilandsraad na Warawara. Durante di e reunion aki personanan cu te. ainda ta desconoci a comete un acto cu nos ta califica como baho y vil, di a efectua un maniobra door di cual diferente distritonan di Aruba a keda sin facilidadnan electrico Esaki ta un acto cu cualkier persona sensible ta condena serveramente. Directiva di e Partido ariba menciona a haña permiso di polis pa tene otro reunion na mes lugar aki. Riba e foto aki nos ta mira un grupo grandi di partidarionan di P.P.A. kendenan a asisti na e reunion di diamars anochi, durante cual diferente oradornan cu generalmente no sa hasi uso di palabra, a haci esaki pa condena severamente e actuacion di e vandalistanan aki.

Desconocido a drenta ca

SAN NICOLAS - Un homber : duna keho na recherche di Sa Nicolas cu durante di su ausencia, un persona cu te ainda t desconoci a drenta su cas. E caballero ta sinti falta di ur caha di bals y un machine di cose. E caso aki ta bau di investigacion di polis.

Homber a cai for di trapi y m

SAN NICOLAS - Polisnan a worde informa diarazon mainta cu un homber a cai for di un trapi na San Nicolas. Investigacion policial a trece na kla cu ta trata aki di sr. Vicente de Cuba di cincuenta anja di edad. Despues di e caida e caballero aki a worde transporta pa hospital caminda diarazon merdia ela fallece. E difunto tabata biba na Savaneta 229. Na familianan di e fallecido ta bai nos mas profundo condolencia.

PAGINA DEPORTIVA

PRESENTA

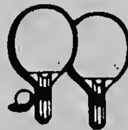
PA:















KEEPER RICHARDSON A SALBA DAKOTA DI UN SEGUNDA DERROTA

...EMPATE DI 1-1 CU BUBALI...

(Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD - E dos participantenan arubano den e campeonato di futbol antiyano, Dakota y Bubali a topa otro diarazon anochi y mediante un empate di un gol pa banda a obtene nan promer puntonan di e campeonato. E score final di un gol pa banda sinembargo no ta refleha fielmente com e wega tabata ya cu Bubali a hunga mihor cu e dakotenjonan y a domina mucho mas. Salbacion di e campeonnan tabata un magnifico y brillante actuacion di e habil portero Yubi Richardson. E dakotenjo aki tabata tin un anochi formidabel y a para shotnan fuerte di diferente delantero di Bubali den gran forma.

Na momento cu e referi Eleonora for di Corsow a duna senjal pa cuminsa ambos equipo a presenta cu alineacion basta cambia. Den Bubali no por a worde alinea Chinto Flanegin, Jorge Irausquin ni Tilin Tromp, mientras cu Dakota a hunga sin Juan Pablo, Melvin Loefstok, Eddy Adonis y Hildo Jacobs, cuater cu den e wega contra Scherpenheuvel siman pasa a forma parti di e equipo.

Den Bubali a reaparece despues di varios luna di convalencencia e defensa Leoncio Kelly, kende a cuminsa den su puesto cusumbra di back central pero cu halftime caba a cambia pa defensa di punta.

Apenas algun minuut di wega tabata tin ora cu Dakota ta bai adilanti. Durante un atake un defensa di Bubali ta comete un pifia herando e bala por completo. Midvoor Richard Jacobs di Dakota, kende no sa laga chens asina bai perdi ta rush aden cu e bala. Cu fortisijo shot hopi movi e wega ta continua, pero mas y mas ta cuminsa bin na cla mihor control di bala y mihor condicion cerca es hungadornan di Bubali.

E delanteronan di Bubali ta perde e bala hopi liher loke tabata haci nan avansenan resulta nada peligroso. En cambio Bubali ta logra tene e bala mas den su poder y pa largo ratonan e bala no a pasa linea meimei kedando ariba e mitad di tereno defendi door di Dakota.

Ariba un bon voorzet largo Sonny Tromp di Bubali ta bula kop pero keeper Richardson cu agil salto ta manda e bala corner. Realmente peligroso ta bira otro avanse di Sonny Tromp halando ariba ala robes. Keeper Yubi Richardson mester a sali for di gol ora cu el a mira cu su companjeronan den defensa ta bati. Tromp a pasa Richardson pa manda e bala den gol, pero back central Jenny Loefstok a taha e shot di Tromp.

Otro salida rapido di keeper Richardson ta evita un shot di linksbuiten Benny Giel eliminando un di e hopi atakenan di Bubali. Henter e defensa dakotenjo ta continuamente den accion pa defende e avansenan di e rapido delanteronan di Bubali. Varios corner e defensa dakotenjo ta hanje obliga di duna bao di e presion cu ta ser eherce.

E promer mitad di wega a concolui cu e ventaha minimo di un cero pa Dakota.

Tan pronto e segundo tempo a cuminsa Bubali a bai den atake. Sonny Tromp a pone shot lastra masha duro cu e portero dakotenjo ta taha tirando uitval.

E bala ta bai cerca di Tony Eckmeijer kende sin perde tempo ta pone otro shot lastra. Y un biaha mas Yubi Richardson ta demostra su gran calidad tirando un uitval pe biaha aki si keda cu e bala bon garra.

Un bon rato Dakota mester a keda den defensa promer cu el a hanja oportunidad di forma su promer atake di e segundo tempo. Sinembargo e atake aki a hera duna resultado. Un biaha mas un pifia den e defensa di Bubali pa poco a hanja un gol contra como consecuencia. Pifia di Pim Kelly ta permiti e bala sigi pa linksbuiten Tirso Steba, kende ta manda e bala meimei caminda Victor Zimmerman ta ricibi bon y na carrera e hungador aki ta shot duro pero mandando e bala na banda di gol.

Ange Perez ta duna bunita demostracion ora cu despues di combinacion cu Tony Eckmeijer, e ta pasa dos defensa shot duro lastra. Sensacionalmente keeper Richardson ta tira uitval pa garra e cuero.

E proximo rapido avanse di Bubali ta wordu corta na ora door di e portero saliendo pa intercepta un pase peligroso.

Ta surgi un reaccion leve den e equipo dakotenjo, pero nada significativo esaki ta ya cu e delanteronan no ta logra forma combinacionnan penetrante.

EMPATE.

Un bunita gol esun di empate tabata. Esaki a tuma lugar den di 72 minuut di wega. For di aladrechi Ange Perez ta pone voorzet cu ta yega net riba cabes di Tony Eckmeijer. Esaki ta lomba cu gol pero cu un salto y agil movemento di cabes y curpa e ta dirigi e bala pa gol lamtando e den tal forma cu e a keda for di alcance di keeper Yubi Richardson.

Den e restante 18 minuutnan di wega, ambos equipo a haci esfuerso pa anota e gol di victoria. Ningun di dos a logra. Bubali tabata haci avansenan cu tabata penetra mas. Un shot largo di Leoncio Kelly por ehempel a pasa duro dilanti di gol pa sigi out.

E partido a termina 1-1.

Dakota a hunga mihor cu den e wega contra Scherpenheuvel, pero sin logra convence.

Si den e dosnan aki uno a merece e triunfo esey lo tabata Bubali, cu tabata mucho mas den atake. Dakota a conta cu un soberbio actuacion di su portero Yubi Richardson, na kende ta debi cu e partido no a resulta den e segundo derrota pa Dakota.

Entre Bubali y un victoria pues tabata tin parra un formidable Yubi Richardson.

Na Corsow tambe e wega entre e dos contendornan curazolenjo Jong Colombia y Scherpenheuvel a caba den un empate di 2-2.

E posicion den e campeonato pa Copa Antiyano ta awor lo siguiente.

CLUB	WH	WG	WE	WP	GF	GC	PTS
Jong Colombia	2	1	1	-	5	2	3
Scherpenheuvel	2	1	1	-	5	2	3
Bubali	2	-	1	1	1	4	1
Dakota	2	-	1	1	1	4	1

Majan anochi e campeonato ta continua den Wilhelminastadion ta topa otro Bubali y Scherpenheuvel, mientras cu Dakota ta haci su promer viahe pa Corsow pa topa cu Jong Colombia. Lo ta e promer encuentro entre e dos campeonnan insular.

RESULTADONAN DI JUDO PA JUNIOR NA L S P

(Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD - E encuentronan di judo en coneccion cu celebracion di e anual olimpiada di Lago Sport Park a cuminsa fin di siman pasa. Promer parti tabata e encuentronan di junior individual.

Den e division di 60 liber a resulta ganador P. van der Hulst (POVA), no. 2 Marcel Jurriens (Oranjestad Judo Center) y no. 3 Rudy Brete (OJC).

Di 70 liber, no. 1 Robert Luidens (OJC), no. 2 Roland Luidens (OJC) y no. 3 Ronnie Kinkiaar (Zeemacht Judo Club).

Di 80 liber: no. 1. Jan Willem Rebel (OJC), no. 2 Vivian Hymans (OJC), no. 3 Rudy Tonk (OJC).

Di 90 liber: Arjan Spit, no. 2 di 100 liber: Entre Wouter Overstegen (OJC) y Robby Tonk (OJC) lo wordu dicidi awe nochi cual lo ta ganador y number dos. Number tres a keda Paul Spit (OJC).

Di 115 liber: Steven Hymans (OJC), Stan Williams (ZJC), no. 3 Robby Gud (OJC).

Di 135 liber: no. 1 Eddy van Es (ZJC), no. 2 Gerard Bruins (OJC) no. 3 W. Vossen (ZJC).

Di mas cu 135 liber: Rob van den Berg (OJC), no. 2 Hugo van Trikt (OJC).

Awe nochi lo tin encuentronan di junior entre e clubnan Oranjestad Judo Center, Zeemacht Judo Club POVA y San Nicolas Judo Club.

Oportunidad pa judokanan

(Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD - Dia 21 di e luna aki lo tin na Lago Sport Park e ultimo encuentronan di judo como parti di e programa di celebracion di e olimpiada anual. E dia ey lo tin encuentronan di senior individual.

E encuentronan aki ta di hopi importancia ya cu no unicamente ta wordu saka e campeonan di e cinco divisionnan di Lago Sport Park pero tambe esunnan cu sali number uno y number dos den cada division lo tin di enfrenta Corsow den encuentronan cu ta valido pa forma un seleccion antiyano cu lo bai competi den e weganan panamericano na Winnipeg Canada.

Dia 27 di mei e encuentronan pa forma e seleccion contra di Corsow lo tuma lugar. E ganador den cada division for di e encuentronan aki lo bai Canada.

Ademas di competi na Canada tin un gran posibilidad cu e delegacion di judo antiyano viaha pa Salt Lake City caminda ta wordu teni poco dia despues e campeonato mundial di judo pa cual Antiyas ta invita. Na tur participante cu a inscribi pa e weganan Panamericano a wordu supiika pa bin competi den e campeonato mundial.

Tambe e ganadornan den cada division ariba dia 21 lo forma e quinteto cu lo representa Aruba den e campeonato caribenjo di cinco islas, evento cu e bond di Aruba a organisa un biaha caba. E segundo campeonato lo a wordu teni na Hati, pero e pais ey no por sigi cu e plan. Na Aruba tin interes pa combina e encuentronan aki den e olimpiada ASU di 1967.

ARUBA A PERDE 5-7 CONTRA REP. DOMINICANA

(Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD - Su promer compromiso na Caracas den e torneo hubenil cuatricentenario, e seleccion di Aruba a cumpli cune diarazon anochi. Nan a enfrenta e seleccion di Republica Dominicana cu a resulta vencedor cu score di 7 carrera pa 5.

E dominicanonan como equipo visitador a anota den promer mitad di e segundo inning pa bai adilanti. Luego den e tercer nan a bolbe anota un mas.

Cerrando e tercer episodio e novena arubano a manda tres homber over di homeplate pa bai ariba 3-2. Den e dos siguiente inningnan ambos equipo a anota un carrera cada biaha, loke a mantene Aruba den ventaha cu cierre di e quinto inning.

Republica Dominicana a sigi ta piki su carreranan uno pa uno y a empata den e sexto pa luego anota un mas tanto den e septimo como den e octavo pa logra su total di 7 mientras cu Aruba a keda hankra na 5.

Un total di 16 ponche e peloteronan arubano a ricibi.

Republica Dominicana a conecta 10 hit y comete 5 error, Aruba tabata tin 9 hit y a comete 2 error.

Pitcher ganador tabata M. Jose Herera, perdedor Rosendo Jameus, kende a releva Angel Werleman.

E torneo internacional ta continua awe cu e wega entre Sto Domingo y Venezuela. Aruba ta hunga su segundo wega majan merdia contra di Pto Rico cu a derrota e seleccion venezolano den e wega inaugural.

Facil triunfo pa Plymouth ariba Caribe

(Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD - Continuando e campeonato di basketball diarazon anochi e damanan di Plymouth a obtene facil triunfo ariba e quinteto di Caribe. Cu score di 14-4, e damanan di Plymouth a resulta superior. Topscorer di e equipo ganador tabata Glenda Haynes cu 4 punto. Pa e cuater puntonan di Carib a percura Betty Oduber.

E promer wega di e anochi cu lo tabata entre e juniornan di RCA y Plymouth a resulta den triunfo sin hunga pa Plymouth como cu RCA no a presenta.

Recherche a pone fin na negoshi clandestino

ORANJESTAD - Diahuebs marduga autoridadnan di polis a pone un punto final na e negoshi di un dama kende tabata bende bebida y huur cuartonan sin e permiso necesario pa hasi esaki. E dama a hanja un procesverbal.

Ademas diarazon polisnan a parti 10 procesverbal y a assisti den cincu oportunidad.

IRECTIVA NOBO PA LIONS CLUB

RANJESTAD - Durante e reu-
on cu a worde teni diarazon
nochi di Aruba Lions Club, sr.
udy Beaujon a keda eligi una-
mamente como presidente.
otro puestonan den directiva
worde reparti manera ta si-
i. Secretario ta Benkie Fow-
r. Vice-presidentenan ta Frans
choll, Joop Brattinga y Alfon-
Mirep. Tesorero ta sr. Kees
e Jong, kende a worde reeligi.
ion-tamer ta sr. Eddy Muller.
ail-twister ta sr Jim Maxey.
irectornan ta srs. Max Croes,
illo Daal, Eddie Arends y Car-
s Juliao. Past-president ta sr.
verett Beaujon.
E directiva nobo ta worde in-
tala na luna di juli proximo.

AUTO A DAL MUCHA

SAN NICOLAS - Diarazon merdia 12.10 a ocuri un accidente den Nijhofstraat na San Nicolas ora cu un mucha homber di shete anja a corre pasa caminda de repente sin paga tino cu tabatin un auto ta bai pasando. E mucha a corre dal su curpa den e auto y e mester a worde transporta pa hospital cu ambulans. Dokter a constata cu posiblemente e joven aki a sufri un hersenschudding. Majornan un biaha mas nos ta pidi pa conseja e muchanan pa paga tino ora cu nan ta bai crusa calla.

Otro accidente di trafico cu a ocuri diarazon, tabata den Nassaustraat, caminda dos auto a dal contra otro. E danjo material ta setenta florin.



Contento Tony Eckmeijer a pose pa nos fotografo despues di e partido entre Bubali y Dakota valido pa e campeonato antiliano di futbol. Tony a score e unico gol pa Bubali den e segundo tempo di e partido cu a finalisa empata na un gol.



Esaki ta Richard Jacobs, campeon goleador di e equipo campeon Dakota, kende a anota e prome gol arubano den e campeonato antiliano di futbol, den e partido di diarazon anochi contra di Bubali.

SRTA DRS C.A.WINKEL TOCANTE DI EDUCACION SEXUAL.

SAN NICOLAS - Recienteme. e adjunct-inspectrice di educacion na Corsow, srta. drs A.C. Winkel, a tene un lectura den "John Wesley College", titula: '"Educacion sexual . un obligacion di school?"
Den un charla interesante drs. Winkel a describi e desarollo di mucha for di momento cu e ta un baby te ora cu e bira un teenager. En lo general ela desmenti un obligacion pa school den educacion sexual. E educacion aki mester tuma lugar den familia. No asina tantu cu informacion, sino pa medio di un bida familiar limpi y yen di armonia.

Na Antillas caminda hopi biaha e educacion familiar ta facil pa reconoce, a menudo tin un obligacion pa un maestro o maestra. Esaki lo por ejerce hopi influencia door di un conversacion instructivo privadamente. Tambe door di duna un bon ehemplo y dunando e mucha oportunidad pa identifica su mes. E anochi educativo a conclui cu un discusion agradable.



Esaki ta otro foto mustrando algun di e bishitantenan cu a participa den e vuelo inaugural di ALM entre Antigua y Antillas Hulandes. Na man robez riba e foto nos ta mira e comisario di polis y hefe di imigracion na **Antigua** sr. J.E. Byron, preparando pa saborea un plato delicioso cual a worde ofrece na e bishitantenan durante di e barbeque di ALM na nan honor.



Diarazon merdia gezaghebber O.S. Henriquez a cumpra e prome kaarchi pa assisti na e grandioso anochi di gala di "Protestants-Christelijke Vrouwen Bond," cual lo tuma lugar dia 22 di april proximo venidero den Aruba Caribbean Hotel. Riba e foto di robez pa drechi, sra. Dennert-Marugg, Su Excelencia gezaghebber O.S. Henriquez y sra. Croes-Raven.



foto c
Esaki ta uno di e hopi biahanan cu e corpolente keeper di Dakota Yubi Richardson, mester a hasi saltonan acrobatico diarazon anochi durante di e partido contra di Bubali pa defende e gol contra di cañonasonan cu e muchanan di Bubali tabata manda riba gol. E partido a finalisa den un empate na un gol.

La Prensa di Buenos Aires a comenta actividad subversivo

BUENOS AIRES-- UPI--E influyente matutino argentino "La Prensa " a haci ayera un resumen dje manifestacionnan guerrillera na Venezuela, Colombia i Bolivia, mientras den un editorial el a puntra su mes:

"Cua lo ta e pais qu lo ser' atacá awor ?"

Despues di a recorda e asesinato di Julio Irribaren Borges, ruman dje canciller di Venezuela y e intensificacion dje accionnan subversiva dje nacion aqui y di otronan di continente, immediatamente despues di finaliza e reunion di cancillernan di Buenos Aires e corant ta bisa:

"Como cu nos ta mira cu e subversionnan marxista ta avanza cu asina tantu impiedad humana, ya nos no sa quico nos ke hasi sino un bombardeo aereo".

"Den un discurso di dia 26 di juli 1960 Fidel Castro a bisa cu cordillera di Andes lo ta Sierra Maestra di America Latina y dia 15 di januari 1966, den e conferencia Intercontinental di La Habana, el a pronostica cu den tur of casi tur nacion lo tin violencia.

Obligatoriamente na April dje mes anja el mester a duna Castro razon. Y mientras expertonan tabata prepara e reunion di presidentenan , cu ta cuminza dia 12 cu un agenda cargadisima den loke nan a exclui cuidadosamente tur mencion na defen sa contra subversion.

Contemplando tantu violencia y terrorismo cu ta bai na destrui paz y trankilidad di hendenan inocente.

"La Prensa" a publica den su mes edicion di ayera, un editorial qu a ser publica riba prome pagina y esaki ta trata riba un editorial di "Estado di Sao Paolo" riba guerrillanan latinoamericana y nan reclutamiento na Bolivia.

TRAHAMENTU DI UN PRISON DI VACACION PA PRISONERONAN DI BON COMPORTACION

ESTOCOLMO- UPI--Na Suecia e criminalnan lo por conta pronto cu un prison especial na unda nan por disfruta di nan vacacionnan mientras nan mester pasa un tempu di detencion.

Autoridadnan penal sueco a dicidi na converti na carcel antigua dje provincia Haerjedaelen, na parti Noord den un prison di verano, pa e reclusonan di larga condena quendenan tin bon conducta.

Cada sueco cu ta traha tin derecho legal di un vacacion tur anja; pues bien, presunan tambe cu ta traha den nos penalnan tin derecho riba esaqui", asina un portavoz a declara.

E informante a splica cu un prome grupo di reclutanan di distinto prison lo pasa e verano aqui varios siman agradble den e carcel di vacacionnan.

Den e reclutorio festival e presunan ta descansa, piscando, landando meimei di paisajenan grato, camina tambe lo nan por ricibi nan famianan.

CARACAS--UPI--Un grupo forma di 20 guerrilleronan cu tabata bisti na color berde di uniform i barba na cara a hanja nan den un ora di desesperacion, trobel i malora, encontrando cu trupanan rural i poliznan.

Debi pa falta di alimento e grupo aqui a dicidi di asalta e pueblonan di Santa Theresa y San Lucia, cu ta queda den e ciudad di Miranda.

E guerrilleronan aqui a cuminza dispara e lucha cu a desencadena entre nan i trupanan di patrulla.

Nan ta bisa cu tabatin tres herido pa motibu dje tiroteo aqui.

PERISCOPIO MUNDIAL

Everett Dirksen ke juda presidente Johnson y tin speransa cu e lidernan di su partido lo reuni awe tardi pa reconsidera e gestion.

WASHINGTON- Senado Norteamericano a menasa di bandoná e resolucion di apoyá Presidente Lyndon B. Johnson den su gestion dilanti di e conferencia di hefenan di Estado di Hemisferio, pero e lidernan Republicano di e congreso ta studiando un ultimo intento pa trata di salba e mocion di gobierno. Hefe di Sector Republicano, Everett M. Dirksen kende na varios ocasion a sali na auxilio di Presidente Johnson den cuestionnan di politico exterior, a declará cu e tin speransa cu e lidernan di su partido den e senado di Camara di representantenan lo reuní awe tardi pa considerá e gestion aki.

Forsanan uni norteamericano-sudvietnames den lucha pa nan no corta nan ruta di material di guerra.

SAIGON- Un forsa conhunta di infanteria Norteamericano-Sud Vietnames, awe a persiguí un batallon di forsanan scohé di Vietcong qu tabata trata na corta rutanan di aliadonan di material di guerra entre Saigon y Delta di Mekong.

E promer atake combiná di guerra den e region serca di e Delta di Mekong, un vocero militar a bisa, a duna como resultado cu 32 guerrillero a muri, y 8 miembro di e batallon 514 a ser detené alaves den e llanura di lodo, na Noordoost di e capital.

Georges Pompidou pa di cuater blaha promer minister, lo entrega su lista di gabinete nobo.

PARIS- Georges Pompidou, kende probablemente lo ser nombrá Promer Minister di Francia pa di cuater biaha awe, lo entrega Presidente Charles de Gaulle e lista di miembronan di su gabinete re-organisá. E promer Minister, qu a hanja e nomber di Pompidou di cuater den circulonan di Asamblea Nacional awe lo ser ricibí privadamente pa e hefe di estado den Palacio di Eliseo pa presenta su gobierno nobo. Aparentemente lo no tin hopi cambio den e Gabinete nobo.

Resultado final di investigacionnan qu a causa e desgracia di "Apolo-I"

CABO KENNEDY-FLORIDA- E informe final di e comision cu ta investigando causa di e candela di e cosmonave "Apolo-I", den cual 3 astronauta Norteamericano a muri, lo ser anunciá diadomingo awor.

Aunke e comision no tabatin mision di verificá e detallenan, causá di e siniestro cu a costa bida di Virgil Grissom, Edward White y Roger Chauffee, nan informacion lo mencioná algun di e causanan probable di loke a tuma lugar, recomendando alaves, medidanan pa evita ripitishon di un incidente similar. Dr. Floyd Thompson, presidente di e grupo di 8 investigador a manifesta cu e conclusionnan di e tarea lo ser entregá diadomingo, simultaneamente na entre otro : James Webb, Director di Agencia Federal di Espacio.

Corazon Amurao mester bolbe na banki di testigu.

PEORIA - (ILLINOIS) - Corazón Amurao, kende despues di hopi ora di intenso terror, a logra scapa di e matansa cu a toca su 8 companjeranan, a declará cu Richard Speck tabata e asesino di tur e 8 muchanan, pero awe lo e mester bolbe na bank di testigunan pa enfrentá e abogado defensor kende ta afirmá cu aunke su relato ta completamente veridico, su acusacion ta erronea, pues Speck no ta culpabel. Entretanto e procurador di Husticia Gerald W. Getty sabi cu e caso di acusacion contra Speck ta basá riba testimonio di e hoben Filipina y cu si defensa logra confundi e testigo, lo no tin manera pa logra pa nan dicta culpabilidad di e vagabundo Speck.

Gran Bretanja a perde un di su mehor periodistanan.

LONDEN - E periodista destacá Sir William Connor cu ta scirbi bow di e sudonimo "Cassandra" a fallece awe.

Durante trinta anja largu e tabata scirbi den corant "Daily Mirror" cual tin un circulacion enorme. E tabata e periodista mas famoso di Gran Bretanja. E pen vitrolico di Conner a haciele un di e periodistanan mehor pagá di Fleet Street, na unda casi tur e corantnan di e ciudad ta localisá.

Pa millones di lectornan su columnánan tabata lectura indispensabel durante nan desayuno.

AUTORIDADNAN COLOMBIANO TIN PERIODISTA MEXICANO DETENE

BOGOTA--UPI--Practicamente autoridadnan militar tin foi ayera completa hermetismo respecto e interrogatorio cu un huez ta sometiendo e periodista mexicano Mario Menendes Rodriguez, en relacion cu su actividadnan na Colombia.

E periodista a penetra den zonanan di violencia y a entrevista cu varios lider dje conocido ehercito di liberacion nacional, segun su propio declaracion.

Menendes ta ser acusa di do[s] infraccionnan di ley Colombiano[s]

Establece contactonan cu guer[rilleronan] rilleronan y cambio ilegal d[i] dollarnan durante su permanenci[a] den e pais.

Ambos hecho a ser reconoci p[a] Menendes den declaracionnan de[n] La Prensa. Ya pa e prome hech[o] so caba e por a ser conden[a] pa prison i pa e segundo viola[-] cion pa un multa igual cu dobbe[l] bez e balor di e transaccion y transaccionnan cu el a efectua

DECLARACION DEN HUICIO CONTRA RICHARD SPECK

PEORIA, ILLINOIS,--UPI-E enfermera chikitu Filipina, Corazon Amurao a mustra cu su dede riba Richard Speck y a declara gesticulando y cu voz firme: "Esei ta e homber".

Esaki a sosode despues qu e fiscal a puntre e di e ta reconoce e persona qu a asesina ocho otro enfermera mientras qu e tabata scondi bao di un cama.

E bagamundo di 25 aña di edad, quende ta ser acusá di ta responsabel y di a comete e matanza qu a sosode dla 14 di juli di aña pasá, a move su cabes bruscamente pa mira e dede chikitu qu tabata dirigi riba dje, na poco mas qu mei meter di distancia.

E cara di Speck no tabata mustra ningun emocion.

Señorita Amurao, quende tin 23 aña di edad, tabata e unico sobreviviente di e asesinato multiple y e condena di Speck por depende riba dje si e identifiquele of no como e autor di e crimennan.

E acusadora a cuminsa grita yora ora el a conta con e asesino a enfrentele, cu un pistool den su man, ora el a habri e porta di su cuarto. contestando asina e cuater golpinan qu el a sinti contra su porta.

Promer qu el a habri e porta, el a mira oloshi, y tabata mas o menos dlesun'or di anochi.

"M'a ripara qu e tabatin rascá den su cara, cu cabei blond tabata peña patras y e tabatin paña color scur bistí, " asina señorita Amurao a declara.

E declaracion aki tabata un golpi formal pa e acusacion di Fiscal ya qu defensa ta insisti den qu den su promer descripcion di e criminal, e mucha muher Filipina a declara qu e tabatin su cabei masha chikitu, di color claro, y qu e no tabatin cicatriz den su cara.



E mama y primu di Corazon Amurao, e unico sobreviviente den e matanza qu a ser realiza door di Richard Speck, aki ta yegando e sala di corte na Peoria, Illinois pa presta declaracion. Nan ta ser acompaña pa señora Laura Merrin di Chicago . - UPI Radiophoto.-

PERSPECTIVAMENTE PA PAZ NA VIETNAM NO A MEHORA AINDA

GINEBRA - UPI - Secretario general di Nacionnan Uni U Thant a declara cu e perspectivanan pa logra un paz duradero na Vietnam ainda no a mehora den e ultimo anja aqui.

Sinembargo na e mes tempu U Thant a stop di censura na Gobierno di Vietnam del Norte pa su repudio na e reciente propuesto cu el a formula pa trata di pone un fin ne conflicto cu ya tin mundu enter fada.

"Mi ta quere cu lo no ta exacto na ejuicia di un dje partidanan cu ta envolvi den e kestion aqui," U Thant a bisa durante un almuerzo dje asociacion dje prensa estranjera di Ginebra.

Despues U Thant a bisa cu segun su opinion, e perspectivanan di paz pa Vietnam ta awe mescos cu un anja pasa. El a adverti cu e guerra aqui alcontrario a bira ainda mas intensa y ta existi gran peligro cu vlam i chiste dje encendio aqui lo por afecta otro luganan tambe.

Ajera mainta tempran U Thant a biaha pa Ginebra, na unda lo e bai tene discusionnan cu dirigente di organismonan especializa di NN.UU, manera organizacion mundial di salud, y entidadnan internacional obrera. E reunionnan aqui lo tuma luga tres dia.

Diasabra U Thant lo sali di aya cu rumbo pa Ceylon y despues lo e bishita India, Nepal, Afganistan i Pakistan.

Den e almuerzo cu nan a ofrece na su honor, U Thant a bisa na e periodistanan cu e no por haci declaracionnan riba e situacion na Aden te ora cu e ricibi un informe dje comision dje organizacion mundial cu tin aya. I el a expresa: "Por lo pronto mi no por contrae ningun compromiso."

Dje manera aqui U Thant a sa ca curpa pa preguntanan dje periodistanan riba e posibilidad cu si e trupanan ta queda na Aden cual trupanan britanica ta encarga pa mantene paz.

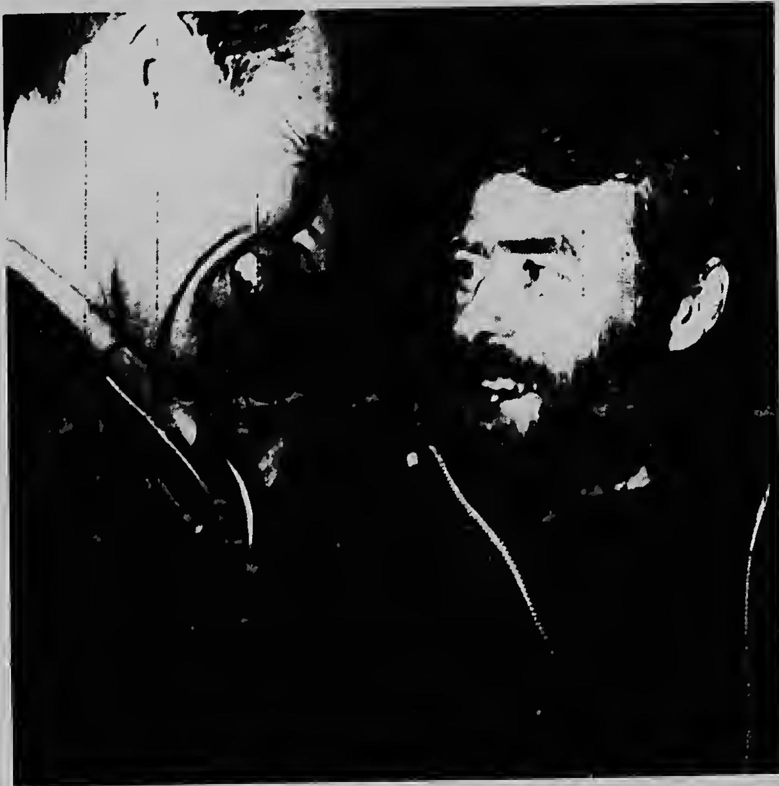
E secretario a mustra den ki sorto di dificultad e ta hanje durante e discusionnan di paz na Vietnam, pasobra e no por procede aya como secretario di Nacionnan Uni, pasobra lo e contra cu rechazo di oposicion, pasobra Vietnam del Norte no ta reconoce e organizacion mundial.

E representantenan Norvietnames cu a reuni cu nan na Cangun dia 2 di Maart a lage bon sinta aya sin cu nan a presenta na e reunion. No obstante el a laga plama e noticia aya cu e secretario di Nacionnan Uni ta dispuesto na bolbe tene otro reunionnan huntu cu e delegadonan di Hanoi. Ta p' esei e no tin ningun particularidad ainda den e asuntu aqui.

En cambio, el a bisa cu lo e bolbe Ginebra na fin di Mei pa asisti na un conferencia di paz pa Vietnam, organiza pa e centro di estudio di institucionnan democratico cu sede na Sta. Barbara (California).

Thant a bisa cu lo e bai na e conferencia ei pa e estimacion personal cu e ta profesa na doctor Robert Huchins, director dje organizacion norteamericana. Dirigentenan politico di diferente nacion lo tuma parti den e reunion ei, pero ainda Vietnam del Norte no a dicidi na acepta pa manda su representantenan.

FINALMENTE RESCATA



Robert Gauchie, di 39 aña di edad, un piloto veterano qu ta bula riba jungle Canadiense, a sobrevivi 58 dia solitariamente despues qu su avion a cai riba un lago den e circulo Artico. Aki un colega di dje, Daryle Brown ta cumindele. Pa suerte un otro piloto, Ronald Sheardown a mirele, despues qu durante un luna largu nan a buscele infructuosamente. - UPI Radiophoto -.

HOROSCOPO

ARIES (mar. 21 a abril 19) Trate de llegar a un entendimiento mejor con personas cuya devocion significa tanto para usted Entonces le ayudaran con ideas inspiradas. Reúnase también con sus aliados.

TAURO (abril 20 a mayo 20) Averigüe cuáles son los anhelos de sus asociados y después dispóngase a ayudarlos a ganar sus ambiciones. Haga tratos nuevos que sean beneficiosos también. Demuestre que aprecia las relaciones con ellos.

GEMENIS(mayo 21 a jun. 20) Póngase a trabajar enseguida. Es la mejor manera de progesar ahora. Trate de que sus asociados cooperen con rapidez y entonces logrará mucho. Mantenga un ojo en las ganancias.

CANCER(jun. 21 a jul. 22) Busque la manera de mejorar la buena voluntad. Haga que otros lo aprecien mucho más que ahora. Haga planes modestos para divertirse. Use ese buen sentido comun..

LEO (jul. 23 a agto 22) Sea considerado y ayude a levantar el espiritu de aquellos que significan mucho para udsted y ayude los en sus ambiciones particulares. Compre objetos que hagan su hogar más actractivo.

VIRGO (agto.23 a sept. 22) Busque los medios apropiados de ocuparse de esas partes difíciles de su trabajo diario e invierta en cualquier cosa que pueda mejorarlo. Reúna tambien la informacion que se requiere.Sea práctico.

LIBRA (sept. 23 a oct.22) Haga cualquier cosa que le ayude a aumentar su abundancia presente. Eso es vital para udsted. Trate de hacer más valiosa su propiedad.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21) Cerciórese de conocer exactamente cuáles son sus anhelos y entonces obtenga la cooperación de sus superiores para lograrlos.

Sus ideas son buenas y su atractivo es grande, de modo que avance......

SAGITARIO (nov.22 a dic. 21) Si se concentra en los asuntos problematicos, comprenderá exactamente cómo resolveros adecuadamente. Un ser querido tiene también sus problemas. Usted puede ayudarlo. Sea generoso.

CAPRICORNIO (dic. 22 a ene. 19) Un camarada dinámico hará todo lo posible por ofrecerle el apoyo y respaldo que desea. Después, salga socialmente. Haga contactos que puedan ayudarle en el futuro.

ACUARIO (ene. 20 a feb.18) Concéntrese sobre cómo convencer mejor a un funcionario para que le conceda un favor que quiere. Después, ponga sus ideas a trabajar inteligentemente. Penetre en el mundo de los negocios. Sea práctico.

PISCIS (feb. 19 a mar. 20. Usted tiene una buena inspiración para lograr sus aspiraciones sin todo ese alboroto del pasado. Conferencie con personas cuyas ideas difieren de las suyas. Combínelas para resultados mejores.

SI SU HIJO NACE HOY
Será uno de esos individuos capaces de entender los sistemas que pueden transformar proyectos anticuados en modernos, haciendo algunas revisiones.

CIUDAD DEL CABO (SUD AFRIKA)--UPI-- Gobierno a duna na publicidad un proyecto di ley cu ta anula aqui e matrimonio nan di sudafricanonan blancu cu miembronan dje otro raza cu ta tuma luga fuera dje pais.

E unionnan conyugal ei ta constitul riba nan mes caba un delito denter dje territorio nacional.

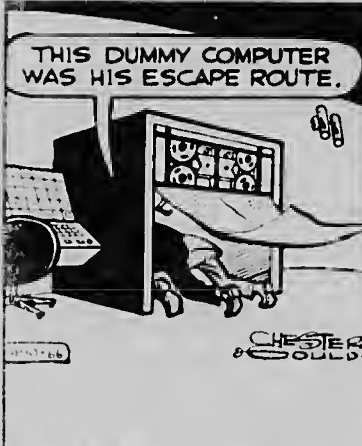
E proyectonan denomina prohibicion di matrimonio entre miembronan di distinto raza, lo determina cu nan lo sea ilegitimo na sudafrica, e yunan cu lo nace dje unionnan ei.

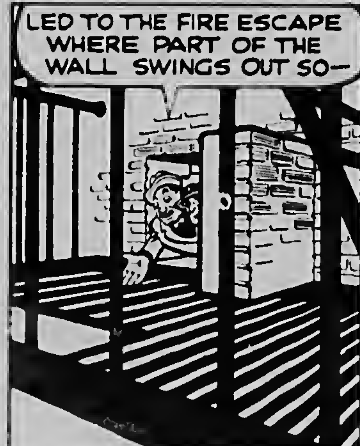
Del tal caso, e dos conyugenan lo por ser encarcela na amparo di ley moral, si nan tabata biba huntu den e nacion ei.















PEPITA









BOTICA

Nachtdiensten: Oranjestad Botica Aruba Tel: 1080-1081
San Nicolas Botica San Lucas Tel: 5119

TEATRO DE VEER

De Veer: 8.30 p.m. "One Spy Too Many" All.
Rialto: 8.00 p.m. "Casanova 70" 18 j.
Principal: 8.00 p.m. "The Bible" All.
Aurora: NO MOVIES.
Savaneta: 8.00 p.m. "Morituri

PROGRAMA DI TELEARUBA.

5.00 Secret Storm; 5.30 Cartoons; 6.00 Whirlybirds; 6.30 Pubpic serv. church; 6.45 International news in papiamento; 7.00 Honey west; 7.45 Sportsnews in papiamento; 8.15 Big Valley; 8.45 International & local neas in English; 9.30 Occasional wife; 10.00 I dream of Jeannie; 10.05 International news in dutch; 10.35 Run for your life.

Relacion comercial entre Ecuador y Union Sovietica lo ser establece

QUITO--UPI--Ecuador y Union Sovietica lo establece relacionnan comercial unavez cu nan ta suscribi e convenio riba pagonan afin di canaliza debidamente e vinculacionnan, manera nan ta informa oficialmente.

Un mision comercial sovietica cu a yega Dia Luna na e capital ei a cuminza unbez despues cu discusionnan dje convenionan.

E negociacionnan aqui a cuminza foi anja pasa, ora cu un mision comercial Equatoriana, presidi pa embahador na Londres Jorge Panilla, a biaha bai Moscu pa concreta e tratado cu lo permiti di abri mercadonan nobo na productonan nacional.

Den e oportunidad ei un acuerdo comercial "ad referendum" cu lo ser ratifica immediatamente cu e gobierno aprobo terminonan dje convenio aqui.

" AMOR DI UN DOKTER JOVEN "

Pasobra mi no ta un sombra., mi ta un hende di carni y weso. Mi a bebe poco brandy serca Joy. Y mi kier a bay bek pa bisa e muhe e puro berdad den su cara...... Y na unda Rosa ta?" "E ta stuur mi auto, e ta corriendo nos dilanti". Jeff ta cuminza hari. "Rosa sa manera di balia hende.

Mira con el a logra pa e polies no dunami proces-verbaal". "Berdad, atrobe Rosa ta bo angel salbador, manera custumber. Jeff en realidad bo ta realisá, cu semper Rosa ta sacabo di tur problema?" Claro cu mi ta realisa esey Ami no sa kiko mi mester haci si mi no tiné. Masha bon amiga e ta." "Pero si bo sigui manera awenochi, mi por sigurabo cu bo ta perde su amistad." Nada di esey", Jeff ta bisa sigur di su mes. "Rosa no ta lagami na caya, nunca!" Den su mes Leo ta pensa. "Y bo tin razon tambe". Pero e no ta bisa nada, y ta pone tur su atencion na e Thunderbird su dilanti. Rosa ta jega cas y nan ta baha.

xxxxxxxxx

"E ta na sonjo", Rosa ta bisa y ta keda miré drumi riba e sofa. El a tapé cu un deken, y Leo mes a kita Jeff su sapatonan y los su dashi. "Lo e odiami pa esaki," Leo ta bisa.

Asombra Rosa ta drey miré. "Pero pakiko? Despues di tur loke bo a haci pé awenochi. Ami ta spera cu e no ta odiami pa loke mi a hací.". "No, abo mi ta sigur cu no. Lo e keda enteramente agradeci pa loke bo a haci pé. Pero e lo odiami, pasobra mi a miré den e situacion aki. Y e lo tin miedo, pa mi bay conta otro hende." Pero bo no ta bay conta ningun hende toch no ta berdad Leo?", Rosa ta puntra poco preocupá ." Claro cu no. Mi kier Jeff bon, y semper mi tabata kier é bon. Y cu bo ta stimé mas cu mi, ta algo cu mi no por yuda. Pero pakiko bo ta habri bo wowonan Rosa? Loke Jeff ta sinti pa bo, no ta nada mas cu loke un ruman homber por sinti pa su ruman muhe. Y si no tabata asina, lo el a demostrabo esey masha tempo caba. Mi no ta gusta bisabo cosnan asina Rosa, pero a bira tempo pa hende habri bo wowonan."

" Pero mi wowonan ta habri caba Leo", Rosa ta bisa. "Pa Jeff semper mi wowonan tabata hancho habri. Pero mi ta kere cu nunca mas mi por kita e custumber di tuma parti pé, ya esey ta den mi sanger caba. " " Despues cu Jeff casá cu un otro mucha muhe, bo ta obligá di kita e custumber ey. " "No vale la pena pa papta riba esey. Laga nos bay den cushina pa bebe poco koffie. Con hopi lo e keda drumi bo ta kere ?" "Kizas te mayan mainta. Bo mester bay drumi cualkier otro caminda awenochi. " "Y bo kier pa mi lagué su so akinan." " Pero nada lo bay pasé, Rosa y abo no por keda akinan. Ta kiko e hendenan lo bay bisa?" " Esey no ta interesami. Ademas ningun hende lo haya sa, solamente si abo cana papia, y mi ta sigur cu bo no ta hacié. Mi ta un enfermera, Leo. Jeff ta malo, y mi a yudé. Masha simpel. " Pensativo Leo ta keda mira su dilanti . Den su mes e ta pensa : "Rosa no ta usa su sinti. Ta imposibel pa e keda drumi den e mesun cas cu un homber cu no ta nada di dje". Di repente e ta haya un idea . "Y Maggy?"

Maggy"?. "Maggy? E po wel di bin, pero esey ta drumi caba." "E tin telefoon na su cas ?" " Wel caminda e ta drumi tin un comunicacion cu paden di Huize Hill. Pero si nos jama Marlien tambe lo haya sa. Y mi ta sigur cu Jeff lo no bay keda contento." "Bo por bisa cu bo no ta sinti bon, y cu bo no kier keda bo so awenochi. " "Wel, e no ta zona mucho cos, pero mi por purba. Okay, lo mi jama Maggy na telefoon. Pero promé cu bo bay, mi kier bo primintimi algo Leo. " "Y kiko esey ta ?" "Cu bo no ta bisa ningun hende nada". " Pero mi a bisabo caba cu mi no ta bisa ningun hende nada. Bo por conta riba mi promesa. Lo mi protehá Jeff mes bon cu abo ta hacié. " "Y mi ta sigur cu e polies tampoco lo bay cana papia. " "Y e auto cu a slow bandi nos, ken e tabata ? Of kizas Joy por bay papia, esun cu Jeff a bebe serca dje. " "Bo kier bay papia cu né Leo ? Bay mira kiko e sa di e asunto aki". "Bo ta haya esey razonable ? Si bo ta insisti mi ta bay papia cu né, pero segun mi bo ta lanta cacho fe sonjo, Jama Maggy y mi lo bay buské/" "Bo ta masha lief", Rosa ta bisa agradecí.Leo ta sonrei. "Ta lástima , cu mi no ta lief suficiente pa bo. Pero mi ta un hende cu ta keda gradeci pa cualkier fabor chikito Rosa. Y kizas esey por hacimi despues un fabor grandi".

Jeff ta lanta hopi mihor, y e por corda casi tur cos. Es decir, tur loke a sosode te ora el a jega Rosa su cas. Tur loke a sosode despues, e no sa mes. E no sa cu Leo a kita su zapatonan y e no tabata sa tampoco cu Maggy a bin keda drumi. Na e momento aki Maggy ta sintá su dilanti, y e ta bisa : "Senjorita Rosa, ata Sr. Jeff a lanta. " "Hallo", Jeff ta cuminda Maggy cu un sonrisa. "Kiko abo ta haci akinan Maggy ?"

"Abo mester tene cuidao", Maggy ta bisa serio . "Abo si a drumi hopi. " Jeff ta sinta mas recto ora e mira Rosa cana drenta cu un koppie koffie. Na un tono serio e ta bisa: "Ata mi a trece koffie cayente pa bo Jeff, bebe un rato", Maggy ta lanta para y ta cana bay den cushina.

Jeff ta tuma e koppie y ta poné riba e mesa bandi e stoel y ta bisa Rosa: "Rosa mi no por haya palabra pa bisabo cuanto duele mi tin". "Wel, mihor bo no purba tampoco. Maggy a bay drecha desayuno, pero mi ta kere mihor bo dal un banjo di awa frieuw pa bo sinti mihor. Bo sa cu bo tin cu operá 8' or awe mainta ? Con bo ta sintibo awor ?" "Wel basta bon. Pero mi estado di animo no ta mucho cos. Nos tin cu papia cu otro Rosa, no ta mihor nos hacié di biaha ?"

"Mihor nos haci manera nada a sosode. " "Pero nunca a jega di pasami algo asina Rosa. Y mi ta kere cu mi por primintibo, cu nunca mas mi lo haci algo asina". "Bo no tin nada di primintimi Jeff. Aparentemente a sosode algo ayeranochi, cu a ponebo bebe asina. Pero ya esey ta den pasado, y bo no tin mester di contami nada. "